

DIN EN ISO/IEC 17024

ICS 03.120.20

Ersatz für
DIN EN ISO/IEC 17024:2003-10

**Konformitätsbewertung –
Allgemeine Anforderungen an Stellen, die Personen zertifizieren
(ISO/IEC 17024:2012);
Deutsche und Englische Fassung EN ISO/IEC 17024:2012**

Conformity assessment –
General requirements for bodies operating certification of persons (ISO/IEC 17024:2012);
German and English version EN ISO/IEC 17024:2012

Évaluation de la conformité –
Exigences générales pour les organismes de certification procédant à la certification de
personnes (ISO/IEC 17024:2012);
Version allemande et anglaise EN ISO/IEC 17024:2012

Gesamtumfang 57 Seiten

Normenausschuss Qualitätsmanagement, Statistik und Zertifizierungsgrundlagen (NQSZ) im DIN
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO/IEC 17024:2012-10) beinhaltet die deutsche Fassung der Internationalen Norm ISO/IEC 17024:2012, die in der Arbeitsgruppe WG 30 „Certification of persons“ von ISO/CASCO „Committee on conformity assessment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/CENELEC/TC 1 „Kriterien für Konformitätsbewertungsstellen“ (Sekretariat: BSI, Vereinigtes Königreich) erarbeitet wurde.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Unterausschuss NA 147-00-03-30 UA „Personenzertifizierung“ im Arbeitsausschuss NA 147-00-03 AA „Zertifizierungsgrundlagen (Grundlagen zur Konformitätsbewertung)“ des Normenausschusses Qualitätsmanagement, Statistik und Zertifizierungsgrundlagen (NQSZ) im DIN zuständig.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 9001	siehe	DIN EN ISO 9001
ISO 19011	siehe	DIN EN ISO 19011
ISO/IEC 17000	siehe	DIN EN ISO/IEC 17000
ISO/IEC 17030	siehe	DIN EN ISO/IEC 17030

Die Deutschen Normen sind im Anhang NA aufgeführt.

Geschlechtsbezogene Aussagen in diesem Dokument sind gleichberechtigt für beiderlei Geschlechter aufzufassen bzw. auszulegen. Lediglich auf Grund der besseren Verständlichkeit des Textes wurde einheitlich die männliche Form gewählt.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO/IEC 17024:2003-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Informativer Anhang A zu Grundsätzen wurde in Anlehnung an ISO/IEC 17021 aufgenommen;
- b) Festlegungen zu allgemeinen strukturellen Anforderungen wurden an ISO/IEC 17021 angepasst;
- c) Festlegungen zu Aufzeichnungen und Informationen wurden erweitert;
- d) Festlegungen zur Entwicklung und Nutzung von Zertifizierungsprogrammen wurden in einem Abschnitt 8 zusammengefasst und verdeutlicht;
- e) Managementsystemanforderungen wurden an ISO/IEC 17021 angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN EN 45013: 1990-05
DIN EN ISO/IEC 17024: 2003-10

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 9001, *Qualitätsmanagementsysteme — Anforderungen*

DIN EN ISO 19011, *Leitfaden zur Auditierung von Managementsystemen*

DIN EN ISO/IEC 17000, *Konformitätsbewertung — Begriffe und allgemeine Grundlagen*

DIN EN ISO/IEC 17030, *Konformitätsbewertung — Allgemeine Anforderungen an Konformitätszeichen einer dritten Seite*

— Leerseite —

Deutsche und Englische Fassung / German and English version

Konformitätsbewertung —
Allgemeine Anforderungen an Stellen, die Personen zertifizieren
(ISO/IEC 17024:2012)

Conformity assessment —
General requirements for bodies operating
certification of persons
(ISO/IEC 17024:2012)

Évaluation de la conformité —
Exigences générales pour les organismes de
certification procédant à la certification de personnes
(ISO/IEC 17024:2012)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 2. Juni 2012 angenommen.

This European Standard was approved by CEN on 2 June 2012.

Die CEN und CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN und CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

CEN and CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN and CENELEC member.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN und CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN and CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN- und CENELEC-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute und elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CEN and CENELEC members are the national standards bodies and national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



Management-Zentrum des CEN:
CEN Management Centre:
Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel / Brussels

Management-Zentrum des CENELEC:
CENELEC Management Centre:
Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel / Brussels

© 2012 CEN/CENELEC Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN und den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.
All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members and for CENELEC Members.

Ref. Nr./Ref. No. EN ISO/IEC 17024:2012 D/E

Inhalt

Seite

Vorwort	6
Einleitung.....	8
1 Anwendungsbereich	10
2 Normative Verweisungen	10
3 Begriffe	10
4 Allgemeine Anforderungen.....	14
4.1 Rechtsfragen	14
4.2 Verantwortlichkeit für Zertifizierungsentscheidungen	14
4.3 Handhabung der Unparteilichkeit	16
4.4 Finanzierung und Haftung	16
5 Strukturelle Anforderungen	18
5.1 Leitung und Organisationsstruktur	18
5.2 Struktur der Zertifizierungsstelle in Bezug auf Schulungen	18
6 Anforderungen an Ressourcen	20
6.1 Allgemeine Anforderungen an das Personal	20
6.2 Personal, das in die Zertifizierungstätigkeiten einbezogen ist	20
6.2.1 Allgemeines	20
6.2.2 Anforderungen an Prüfer	20
6.2.3 Anforderungen an weiteres Personal, das in die Begutachtung mit einbezogen ist	22
6.3 Ausgliederung	22
6.4 Weitere Ressourcen	22
7 Anforderungen an Aufzeichnungen und Informationen.....	24
7.1 Aufzeichnungen zu Antragstellern, Kandidaten und zertifizierten Personen	24
7.2 Öffentliche Informationen	24
7.3 Vertraulichkeit	24
7.4 Sicherheit.....	26
8 Zertifizierungsprogramme	26
9 Anforderungen an den Zertifizierungsprozess.....	30
9.1 Verfahren zur Antragstellung	30
9.2 Begutachtungsverfahren	30
9.3 Prüfungsverfahren.....	32
9.4 Zertifizierungsentscheidung.....	32
9.5 Aussetzung, Zurückziehung oder Einschränkung des Geltungsbereichs der Zertifizierung	34
9.6 Rezertifizierungsprozess	34
9.7 Verwendung von Zertifikaten, Logos und Zeichen	36
9.8 Einsprüche gegen Zertifizierungsentscheidungen	38
9.9 Beschwerden.....	38
10 Managementsystemanforderungen	40
10.1 Allgemeines	40
10.2 Allgemeine Managementsystemanforderungen.....	40
10.2.1 Allgemeines	40
10.2.2 Managementsystem-Dokumentation	42
10.2.3 Lenkung von Dokumenten.....	42
10.2.4 Lenkung von Aufzeichnungen	42
10.2.5 Managementbewertung.....	42
10.2.6 Interne Audits.....	44
10.2.7 Korrekturmaßnahmen	46
10.2.8 Vorbeugende Maßnahmen	46

Contents

Page

Foreword	7
Introduction.....	9
1 Scope	11
2 Normative references	11
3 Terms and definitions	11
4 General requirements	15
4.1 Legal matters	15
4.2 Responsibility for decision on certification.....	15
4.3 Management of impartiality	17
4.4 Finance and liability	17
5 Structural requirements.....	19
5.1 Management and organization structure	19
5.2 Structure of the certification body in relation to training.....	19
6 Resource requirements	21
6.1 General personnel requirements	21
6.2 Personnel involved in the certification activities	21
6.2.1 General	21
6.2.2 Requirements for examiners	21
6.2.3 Requirements for other personnel involved in the assessment	23
6.3 Outsourcing	23
6.4 Other resources	23
7 Records and information requirements	25
7.1 Records of applicants, candidates and certified persons	25
7.2 Public information	25
7.3 Confidentiality.....	25
7.4 Security.....	27
8 Certification schemes	27
9 Certification process requirements	31
9.1 Application process	31
9.2 Assessment process.....	31
9.3 Examination process	33
9.4 Decision on certification.....	33
9.5 Suspending, withdrawing or reducing the scope of certification	35
9.6 Recertification process.....	35
9.7 Use of certificates, logos and marks.....	37
9.8 Appeals against decisions on certification	39
9.9 Complaints	39
10 Management system requirements	41
10.1 General	41
10.2 General management system requirements.....	41
10.2.1 General	41
10.2.2 Management system documentation	43
10.2.3 Control of documents	43
10.2.4 Control of records	43
10.2.5 Management review	43
10.2.6 Internal audits	45
10.2.7 Corrective actions	47
10.2.8 Preventive actions	47

Anhang A (informativ) Grundsätze für Stellen, die Personen zertifizieren, und ihre

Zertifizierungstätigkeiten	48
A.1 Allgemeines	48
A.2 Unparteilichkeit	48
A.3 Kompetenz	50
A.4 Vertraulichkeit und Offenheit	50
A.5 Offenheit für Beschwerden und Einsprüche	50
A.6 Verantwortlichkeit	50
Literaturhinweise	52

Annex A (informative) **Principles for certification bodies for persons and their certification activities** **49**

A.1 **General** **49**

A.2 **Impartiality** **49**

A.3 **Competence** **51**

A.4 **Confidentiality and openness** **51**

A.5 **Responsiveness to complaints and appeals**..... **51**

A.6 **Responsibility** **51**

Bibliography..... **53**

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO/IEC 17024:2012) wurde vom Technischen Komitee ISO/CASCO „Committee on conformity assessment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/CENELEC/TC 1 „Kriterien für Konformitätsbewertungsstellen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2013, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2013 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO/IEC 17024:2003.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/IEC 17024:2012 wurde vom CEN als EN ISO/IEC 17024:2012 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Foreword

This document (EN ISO/IEC 17024:2012) has been prepared by Technical Committee ISO/CASCO "Committee on conformity assessment" in collaboration with Technical Committee CEN/CLC/TC 1 "Criteria for conformity assessment bodies" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO/IEC 17024:2003.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO/IEC 17024:2012 has been approved by CEN as a EN ISO/IEC 17024:2012 without any modification.

Einleitung

Diese Internationale Norm wurde mit dem Ziel erarbeitet, eine weltweit anerkannte Vergleichbarkeit für Organisationen, die Personen zertifizieren, zu erreichen und zu fördern. Die Zertifizierung von Personen ist eine Maßnahme, mit der durch die Zertifizierungsstelle bestätigt wird, dass die zertifizierte Person die Anforderungen des Zertifizierungsprogramms erfüllt. Das Vertrauen in die jeweiligen Zertifizierungsprogramme wird mittels eines weltweit akzeptierten Prozesses der Begutachtung und periodischer Wiederbegutachtungen der Kompetenz der zertifizierten Personen erreicht.

Es ist jedoch notwendig, zwischen Situationen zu unterscheiden, in denen Zertifizierungsprogramme für Personen gerechtfertigt sind, und Situationen, in denen andere Formen der Kompetenzbestätigung geeigneter sind. Die Entwicklung von Zertifizierungsprogrammen als eine Antwort auf die zunehmende Geschwindigkeit technischer Innovationen und die stetig steigende Spezialisierung des Personals kann Unterschiede in Ausbildung und Schulung ausgleichen und dadurch den Einstieg in den globalen Arbeitsmarkt erleichtern. Alternativen zur Zertifizierung können weiterhin in solchen Fällen erforderlich werden, wo öffentliche Dienstleistungen, behördliche oder staatliche Aktivitäten betroffen sind.

Im Gegensatz zu anderen Arten von Konformitätsbewertungsstellen, wie z. B. Zertifizierungsstellen, die Managementsysteme zertifizieren, stellt eine der wesentlichen Funktionen der Zertifizierungsstelle, die Personen zertifiziert, die Abnahme der Prüfung dar. Sie wird auf der Grundlage objektiver Kriterien zur Messung der Kompetenz und der Bewertung durchgeführt. Obwohl allgemein anerkannt ist, dass eine solche Prüfung, wenn sie von der Zertifizierungsstelle gut geplant und strukturiert ist, wesentlich dazu beitragen kann, die Unparteilichkeit der Verfahrensweisen sicherzustellen und damit das Risiko eines Interessenkonflikts zu minimieren, wurden zusätzliche Anforderungen in diese Internationale Norm mit aufgenommen.

Um ihre Akzeptanz auf nationaler und internationaler Ebene sicherzustellen, kann diese Internationale Norm in jedem Fall als Grundlage für die Anerkennung von Zertifizierungsstellen für Personen und deren Zertifizierungsprogrammen dienen, innerhalb derer Personen zertifiziert werden. Nur die Harmonisierung des Systems zur Entwicklung und Aufrechterhaltung von Zertifizierungsprogrammen für Personen kann das Umfeld für eine gegenseitige Anerkennung und den globalen Austausch von Personal bilden.

Diese Internationale Norm legt Anforderungen fest, die sicherstellen, dass Zertifizierungsstellen für Personen, die mit Zertifizierungsprogrammen arbeiten, in einer gleichbleibenden, vergleichbaren und zuverlässigen Art arbeiten. Die Anforderungen in dieser Internationalen Norm werden als allgemeine Anforderungen für Stellen, die Personen zertifizieren, betrachtet. Personen können nur zertifiziert werden, wenn es dafür ein Zertifizierungsprogramm gibt. Das Zertifizierungsprogramm wurde entwickelt, um die Anforderungen in dieser Internationalen Norm zu ergänzen und um diejenigen Anforderungen mit einzuschließen, die der Markt benötigt bzw. wünscht oder die von den Regierungen gefordert werden.

Diese Internationale Norm kann als Anforderungsdokument zur Akkreditierung oder zur Begutachtung unter Gleichrangigen (Peer Evaluation) bzw. zur Benennung durch Regierungsbehörden, Programmeigner und andere verwendet werden.

In dieser Internationalen Norm bezeichnet die Verbform:

- „müssen“ eine Anforderung;
- „sollten“ eine Empfehlung;
- „dürfen“ eine Erlaubnis;
- „können“ eine Möglichkeit bzw. Fähigkeit.

Weitere Einzelheiten sind in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 zu finden.

Introduction

This International Standard has been developed with the objective of achieving and promoting a globally accepted benchmark for organizations operating certification of persons. Certification for persons is one means of providing assurance that the certified person meets the requirements of the certification scheme. Confidence in the respective certification schemes for persons is achieved by means of a globally accepted process of assessment and periodic re-assessments of the competence of certified persons.

However, it is necessary to distinguish between situations where certification schemes for persons are justified and situations where other forms of qualification are more appropriate. The development of certification schemes for persons, in response to the ever increasing velocity of technological innovation and growing specialization of personnel, can compensate for variations in education and training and thus facilitate the global job market. Alternatives to certification can still be necessary in positions where public services, official or governmental operations are concerned.

In contrast to other types of conformity assessment bodies, such as management system certification bodies, one of the characteristic functions of the certification body for persons is to conduct an examination, which uses objective criteria to measure competence and scoring. While it is recognized that such an examination, if well planned and structured by the certification body for persons, can substantially serve to ensure impartiality of operations and reduce the risk of a conflict of interest, additional requirements have been included in this International Standard.

In either case, this International Standard can serve as the basis for the recognition of the certification bodies for persons and the certification schemes under which persons are certified, in order to facilitate their acceptance at the national and international levels. Only the harmonization of the system for developing and maintaining certification schemes for persons can establish the environment for mutual recognition and the global exchange of personnel.

This International Standard specifies requirements which ensure that certification bodies for persons operating certification schemes for persons operate in a consistent, comparable and reliable manner. The requirements in this International Standard are considered to be general requirements for bodies providing certification of persons. Certification of persons can only occur when there is a certification scheme. The certification scheme is designed to supplement the requirements included in this International Standard and include those requirements that the market needs or desires, or that are required by governments.

This International Standard can be used as a criteria document for accreditation or peer evaluation or designation by governmental authorities, scheme owners and others.

In this International Standard, the following verbal forms are used:

- “shall” indicates a requirement;
- “should” indicates a recommendation;
- “may” indicates a permission;
- “can” indicates a possibility or a capability.

Further details can be found in the ISO/IEC Directives, Part 2.

1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm enthält Grundsätze und Anforderungen für eine Stelle, die Personen anhand spezifischer Anforderungen zertifiziert, und schließt die Entwicklung und Aufrechterhaltung eines Zertifizierungsprogramms für Personen ein.

ANMERKUNG Im Sinne dieser Internationalen Norm wird der Begriff „Zertifizierungsstelle“ anstatt des vollständigen Begriffs „Zertifizierungsstelle für Personen“ verwendet, und der Begriff „Zertifizierungsprogramm“ wird anstatt des vollständigen Begriffs „Zertifizierungsprogramm für Personen“ verwendet.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO/IEC 17000, *Conformity assessment — Vocabulary and general principles*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokumentes gelten die Begriffe nach ISO/IEC 17000 und die folgenden Begriffe.

3.1
Zertifizierungsprozess
Tätigkeiten, mit denen eine Zertifizierungsstelle ermittelt, ob eine Person die **Zertifizierungsanforderungen** (3.3) erfüllt, einschließlich Antragstellung, Begutachtung, Entscheidung über die Zertifizierung, Rezertifizierung sowie die Verwendung von **Zertifikaten** (3.5) und Logos/Zeichen

3.2
Zertifizierungsprogramm
Kompetenz (3.6) und andere Anforderungen, bezogen auf Personengruppen mit spezifischen Tätigkeiten oder Fertigkeiten

ANMERKUNG Bezüglich weiterer Anforderungen siehe 8.3 und 8.4.

3.3
Zertifizierungsanforderungen
Satz von spezifischen Anforderungen, einschließlich Anforderungen des Programms, die zu erfüllen sind, um die Zertifizierung zu erlangen oder aufrecht zu erhalten

3.4
Programmeigner
Organisation, die für die Entwicklung und Aufrechterhaltung eines **Zertifizierungsprogramms** (3.2) verantwortlich ist

ANMERKUNG Die Organisation kann entweder die Zertifizierungsstelle selbst sein oder eine staatliche Behörde oder eine andere Stelle.

3.5
Zertifikat
Dokument, ausgestellt durch eine Zertifizierungsstelle gemäß den Bestimmungen dieser Internationalen Norm, das angibt, dass die genannte Person die **Zertifizierungsanforderungen** (3.3) erfüllt

ANMERKUNG Siehe 9.4.7.

1 Scope

This International Standard contains principles and requirements for a body certifying persons against specific requirements, and includes the development and maintenance of a certification scheme for persons.

NOTE For the purposes of this International Standard, the term "certification body" is used in place of the full term "certification body for persons", and the term "certification scheme" is used in place of the full term "certification scheme for persons".

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO/IEC 17000, *Conformity assessment — Vocabulary and general principles*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO/IEC 17000 and the following apply.

3.1

certification process

activities by which a certification body determines that a person fulfils **certification requirements** (3.3), including application, assessment, decision on certification, recertification and use of **certificates** (3.5) and logos/marks

3.2

certification scheme

competence (3.6) and other requirements related to specific occupational or skilled categories of persons

NOTE For other requirements, see 8.3 and 8.4.

3.3

certification requirements

set of specified requirements, including requirements of the scheme to be fulfilled in order to establish or maintain certification

3.4

scheme owner

organization responsible for developing and maintaining a **certification scheme** (3.2)

NOTE The organization can be the certification body itself, a governmental authority, or other.

3.5

certificate

document issued by a certification body under the provisions of this International Standard, indicating that the named person has fulfilled the **certification requirements** (3.3)

NOTE See 9.4.7.

3.6

Kompetenz

Fähigkeit, Wissen und Fertigkeiten anzuwenden, um beabsichtigte Ergebnisse zu erzielen

3.7

Qualifikation

dargelegte Ausbildung, Schulung und ggf. Berufserfahrung

3.8

Begutachtung

Prozess, der die Erfüllung der Anforderungen des **Zertifizierungsprogramms** (3.2) durch eine Person bewertet

3.9

Prüfung

Mechanismus, der Teil der **Begutachtung** (3.8) ist, mit der die **Kompetenz** (3.6) eines **Kandidaten** (3.14) durch eine oder mehrere Möglichkeiten, wie z. B. schriftlich, mündlich, praktisch und beobachtend, festgestellt wird, wie es im **Zertifizierungsprogramm** (3.2) gefordert wird

3.10

Prüfer

Person, die fähig ist, eine **Prüfung** (3.9) durchzuführen und das Ergebnis zu beurteilen, wenn die Prüfung fachkompetente Beurteilung erfordert

3.11

Aufsichtsperson

durch die Zertifizierungsstelle berechnigte Person, die eine **Prüfung** (3.9) administriert bzw. überwacht, aber nicht die **Kompetenz** (3.6) des **Kandidaten** (3.14) bewertet

ANMERKUNG Andere Begriffe für eine Aufsichtsperson sind Aufsichtsführender, Prüfungsadministrator, Supervisor.

3.12

Personal

Personen, interne oder externe, der Zertifizierungsstelle, die Tätigkeiten für die Zertifizierungsstelle ausführen

ANMERKUNG Dies schließt Ausschussmitglieder und Freiwillige ein.

3.13

Antragsteller

Person, die einen Antrag auf Zulassung zum **Zertifizierungsprozess** (3.1) gestellt hat

3.14

Kandidat

Antragsteller (3.13), der festgelegte Anforderungen erfüllt hat und zum **Zertifizierungsprozess** (3.1) zugelassen ist

3.15

Unparteilichkeit

Vorhandensein von Objektivität

ANMERKUNG 1 Objektivität bedeutet, dass Interessenkonflikte nicht bestehen oder beigelegt werden, um nachfolgende Tätigkeiten der Zertifizierungsstelle nicht nachteilig zu beeinflussen.

ANMERKUNG 2 Andere Begriffe, die bei der Vermittlung von Unparteilichkeitselementen nützlich sind, sind folgende: Unabhängigkeit, Freisein von Interessenkonflikten, Freisein von Vorurteilen, Freisein von Voreingenommenheit, Neutralität, Fairness, Aufgeschlossenheit, Geradlinigkeit, Abstandswahrung, Ausgewogenheit.

3.16

Fairness

gleiche Chancen auf Erfolg für jeden **Kandidaten** (3.14) im **Zertifizierungsprozess** (3.1)

3.6

competence

ability to apply knowledge and skills to achieve intended results

3.7

qualification

demonstrated education, training and work experience, where applicable

3.8

assessment

process that evaluates a person's fulfilment of the requirements of the **certification scheme** (3.2)

3.9

examination

mechanism that is part of the **assessment** (3.8) which measures a **candidate's** (3.14) **competence** (3.6) by one or more means, such as written, oral, practical and observational, as defined in the **certification scheme** (3.2)

3.10

examiner

person competent to conduct and score an **examination** (3.9), where the examination requires professional judgement

3.11

invigilator

person authorized by the certification body who administers or supervises an **examination** (3.9), but does not evaluate the **competence** (3.6) of the **candidate** (3.14)

NOTE Other terms for invigilator are proctor, test administrator, supervisor.

3.12

personnel

individuals, internal or external, of the certification body carrying out activities for the certification body

NOTE These include committee members and volunteers.

3.13

applicant

person who has submitted an application to be admitted into the **certification process** (3.1)

3.14

candidate

applicant (3.13) who has fulfilled specified prerequisites and has been admitted to the **certification process** (3.1)

3.15

impartiality

presence of objectivity

NOTE 1 Objectivity means that conflicts of interest do not exist, or are resolved, so as not to adversely influence subsequent activities of the certification body.

NOTE 2 Other terms that are useful in conveying the element of impartiality are: independence, freedom from conflict of interests, freedom from bias, lack of prejudice, neutrality, fairness, open-mindedness, even-handedness, detachment, balance.

3.16

fairness

equal opportunity for success provided to each **candidate** (3.14) in the **certification process** (3.1)

3.17

Gültigkeit

Nachweis, dass die **Begutachtung** (3.8) das misst, was laut Festlegung im **Zertifizierungsprogramm** (3.2) zu messen beabsichtigt ist

ANMERKUNG In dieser Internationalen Norm wird der Begriff Gültigkeit auch in seiner adjektivischen Form „gültig“ verwendet.

3.18

Zuverlässigkeit

Indikator dafür, inwieweit die Ergebnisse der **Prüfung** (3.9) zu verschiedenen Untersuchungszeiten und an verschiedenen Standorten, bei unterschiedlichen Prüfungsformen und verschiedenen **Prüfern** (3.10) übereinstimmend sind

3.19

Einspruch

Verlangen des **Antragstellers** (3.13), **Kandidaten** (3.14) oder einer zertifizierten Person, die durch die Zertifizierungsstelle getroffene Entscheidung in Bezug auf seinen/ihren angestrebten Zertifizierungsstatus zu überprüfen

3.20

Beschwerde

Ausdruck der Unzufriedenheit, im anderen Sinne als **Einspruch** (3.19), durch jede Person oder jede Organisation gegenüber einer Zertifizierungsstelle in Bezug auf die Tätigkeiten der Stelle bzw. einer zertifizierten Person, wo eine Antwort erwartet wird

ANMERKUNG In Anlehnung an ISO/IEC 17000:2004, Definition 6.5.

3.21

Interessierter Kreis

Person, Gruppe oder Organisation, die von der Leistung einer zertifizierten Person oder der Zertifizierungsstelle betroffen ist

BEISPIEL Zertifizierte Person; Nutzer der Dienstleistungen der zertifizierten Person; Arbeitgeber der zertifizierten Person; Verbraucher; Regierungsbehörden.

3.22

Überwachung

regelmäßige Überprüfung der Leistungsfähigkeit einer zertifizierten Person innerhalb des Zertifizierungszeitraums, um die fortlaufende Erfüllung des Zertifizierungsprogramms sicherzustellen

4 Allgemeine Anforderungen

4.1 Rechtsfragen

Die Zertifizierungsstelle muss eine juristische Person oder ein festgelegter Teil einer juristischen Person sein, sodass sie für alle ihre Zertifizierungstätigkeiten rechtlich verantwortlich gemacht werden kann. Eine staatliche Zertifizierungsstelle gilt aufgrund ihres behördlichen Status als juristische Person.

4.2 Verantwortlichkeit für Zertifizierungsentscheidungen

Die Zertifizierungsstelle muss für die Zertifizierung verantwortlich sein, muss das alleinige Recht für diese behalten und darf ihre Entscheidungen in Bezug auf die Zertifizierung, einschließlich der Erteilung, Aufrechterhaltung, Rezertifizierung, Erweiterung und Einschränkung des Geltungsbereichs der Zertifizierung sowie der Aussetzung und Zurückziehung der Zertifizierung nicht delegieren.